Greetings from the Director

Dear friends,

In the midst of the University of California’s budget restraints I am pleased to inform you that the Center for Japanese Studies is alive and well. We are gearing up for another productive year of Colloquium Speakers as well as a full compliment of Conferences and artistic events. As will be detailed elsewhere, we have also been able to fill the Terasaki Chair with three stellar academics for the next three years: namely, Emiko Ohnuki-Tierney, from Wisconsin, who will be with us Winter and Spring this year, Thomas Rimer from the University of Pittsburgh, who will be the chair holder in 2005-06, and Helen Hardacre from Harvard, who has agreed to come in 2006-07. Each of these scholars will be giving courses at UCLA and participating in the Center’s program. At the Center we are particularly thankful for Paul Terasaki’s generous gift that makes it possible for us to strengthen our work on Japanese Culture and U.S.-Japan Relations.

Advanced graduate students working in the field of Japanese studies who anticipate doing research in Japan will be particularly pleased to hear that the George and Sakaye Aratani “Field Experience Fellowship Program” has now been fully funded by the completion of the Aratani gift of 1M dollars to the Center. This will allow the Center to provide fellowships to several advanced doctoral candidates for fieldwork in Japan. We hope to award a full compliment of these fellowships in the spring of 2005.

We have long benefited from the strong support of the Center by the Nikkei Bruins of UCLA, a wonderful group of Japanese-American graduates of our university who have a strong sense of public commitment. Some years ago they established funding for the annual Nikkei Bruin Conference held by the Center. This year we take special note of a gift of $50,000 to the Nikkei Bruin Fund that was provided by Kay and Sambo Sakaguchi. I recall with pleasure seeing Kay and Sambo at the reception held for George Aratani before the awarding of his UCLA Medal this spring. She was sparkling as ever and was pleased to hear that the Foundation had transferred their gift to the Center. It was therefore a great shock to hear a few weeks later that Kay passed away. We will certainly miss her!

(continued on page 5)
# Preliminary Calendar 2004-2005

**Fall 2004**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Oct 4</td>
<td><strong>Colloquium with Yukio Lippit</strong>, History of Art and Architecture, Harvard University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Of Modes and Manners in Medieval Japanese Ink Painting: Sesshu's Splashed Ink Landscape of 1495</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Oct 17 &amp; 18</td>
<td><strong>Nikkei Bruin Conference on Buddhism In (and Out of) Place</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Presenters: Mark Blum (SUNY), William Bodiford (UCLA), Robert Brown (UCLA), Robert Buswell (UCLA), Bernard Faure (Staford University), Richard Jaffe (Duke Univ.), MATSUO, Kenji (Yamagata Univ.), Donald McCallum (UCLA), OKUBO, Ryoshun (Waseda Univ.), SASAKI, Shizuka (Kyoto Univ.), SATO, Hiroo (Tohoku Univ.), Gregory Schopen (UCLA) SHIMODA, Masahiro (Tokyo Univ.), Jonathan Silk (UCLA), SONEHARA, Satoshi (Tohoku Univ.), Jacqueline Stone (Princeton Univ.), SUEKI, Fumihiko (Tokyo Univ.), Mimi Yiengpruksawan (Yale Univ.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov 1</td>
<td><strong>Colloquium with Ulrike Schaede</strong>, Internl Relations &amp; Pacific Studies, UCSD</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Small Firms, Consumer Loans, and Credit Sharks: Japan's Social Contract, Welfare Policies, and the &quot;Interest Rate Gap&quot;</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Nov 10, 7pm</td>
<td><strong>Eigo Yose</strong>, a Rakugo performance in English</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>by SANSHOTEI Charaku, HAYASHIYA Imamaru and KOMORIDA Hiroko</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec 6</td>
<td><strong>Colloquium with Michael Bourdaghs</strong>, ALC, UCLA</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>The Thief of Hearts: Modern Discourses of Property and Natsume Soseki's Kokoro</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Winter 2005**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jan 24</td>
<td><strong>Colloquium with David Lurie</strong>, Japanese History and Literature, Columbia Univ.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Early Japanese Inscription and the Place of East Asia in the World History of Writing</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Feb 7</td>
<td><strong>Colloquium with Judith Rabinovitch</strong>, Japanese Language &amp; Culture,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Univ. of Montana</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Topic to be announced</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Feb 28</td>
<td><strong>Colloquium with John Treat</strong>, East Asian Languages &amp; Literatures, Yale Univ.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Japanese Literature and Multiple Personality Disorder</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Mar 7</td>
<td><strong>Colloquium with Kyoko Inoue</strong>, English, University of Illinois at Chicago</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>From Individual Dignity to Respect for Jinkaku: Continuity and Change in the Concept of Individual and society in Modern Japan</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Spring 2005**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>May 7</td>
<td><strong>Graduate Student symposium</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Topic &amp; place to be announced</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Terasaki Chair in U.S.-Japan Relations and Japanese Studies was established in 1999. In its initial cycle of appointments it brought to UCLA Sam Jameson the former head of the Tokyo bureau of the Los Angeles Times, Akimasa Mitsuta the former head of the Japan Foundation, and for the past three years Ronald Morse. Holders of the Terasaki Chair regularly give courses to UCLA undergraduates and while the emphasis is on research, holders of the Chair are also expected to participate in the Japanese Studies Program of the College and the life of Center for Japanese Studies.

New appointments to the Terasaki Chair were made after a national search in the Spring of 2004. We are pleased to announce that the coming list of scholars who will be with us for the next three years will include some of the leading members of the field of Japanese Studies in the United States. Starting with the Winter-Spring quarters of 2005, Emiko Ohnuki-Tierney, one of this nation’s leading cultural anthropologists of Japan and a member of the American Academy of Arts and Sciences will be coming to UCLA. Professor Ohnuki-Tierney has written numerous books on such fascinating topics as *Rice as Self: Japanese Identities Through Time* and *The Monkey as Mirror: Symbolic Transformations in Japanese History and Ritual*. Her most recent work, *Kamikaze, Cherry Blossoms, and Nationalisms: The Militarization of Aesthetics in Japanese History*, has been widely acclaimed both in the U.S. and in Japan. She will be a visiting member of the History Department and will be teaching several courses during the two quarters she is with us.

In 2005-06 the Terasaki Chair will be held by Thomas Rimer from the University of Pittsburgh. Tom Rimer is widely known as a scholar of Japanese literature and the arts. He has also maintained a strong interest in the Japanese theater. His writings range from studies and translations of Mori Ogai’s ouvre, to translation of Noh plays, works on acting, and more recently the visual arts, including 20th century Japanese prints and paintings. Tom is a humanist of wide ranging interests and an activist who has curated a number of important exhibitions including “Paris in Japan” (which was at UCLA’s Wight Gallery in 1978). More recently he has served as chief curator for the exhibition, “Japanese Theater in the World” which was held in New York and Munich. Tom will become a member of the Department of Asian Languages and Cultures for the year he is with us.

(continued on page 4)
The third scholar who will join us for a year in 2006-07 is Helen Hardacre from Harvard University. Helen is recognized as one of the most important scholars in the field of Japanese Religion. She has written widely on Buddhism, Shinto, and the new religions of pre-and-post World War II Japan. Given UCLA’s strong field in Buddhist studies, she will be a wonderful addition for a year to work with the variety of scholars we now have in this field. She also has a strong interest in Meiji history and is particularly concerned with social basis of religion in Japanese life and the interaction between religion and the state.

We are delighted that all three of these scholars have decided to come to UCLA in the coming years. We hope that all of those interested in Japanese studies will avail themselves of the opportunity of interacting with these fine scholars and that students, in particular, will be able to take courses with them.

Please consult the Center for Japanese Studies Web page at www.international.ucla.edu/japan for the courses they will teach. For those attending our Colloquium series, we plan to sponsor lectures by each of them and will notify you through our usual mailings and email distributions. We also want to thank Paul Terasaki for providing us with the funds for the chair that will bring these visitors to UCLA.
Japan-related Classes at UCLA, 2004-05

Winter and Spring 05 schedules are tentative

Fall 2004
Art Hist 114C, Japanese Art/ McCallum, D.F.
Art Hist 260C, Japanese Art/ McCallum, D.F.
Gen Ed 25E, Urban Culture E. Asia/ Bourdaghs/ Baum/ Dutton/ Lee
Hist 201M, Topics in History: Japan/ Notehelfer, F.
Hist 285B, Seminar: Japanese History/ Notehelfer, F.
Japan 1, Elem Mod Jpn/ Sugamoto, N. and Iwasaki, S.
Japan 4, Int Mod Jpn/ Bourdaghs, S.O. and Nogami Y.
Japan 100A, Advanced Modern Japanese/ Hayashi, A.
Japan 102, Adv Reading & Writing Heritage/ Hayashi, A.
Japan CM122, Structure of Japanese 1/ Atkatsuka, N.
Japan 200B, Prosem: Classical Jpn Lit/ Bourdaghs, M.
Japan 210, Issues in Modern Japanese Literature
Japan 243, Translation Workshop: Pre-mod Jpn Texts/ Bodiford, W.M.

Winter 2005
Anthro M276, Japan in Age of Empire/ Tamanoi, M.
Art Hist C115C, Advanced Japanese Art
Art Hist 260C, Japanese Art
Asian 61, Intro to Zen Buddhism/ Bodiford, W.
Hist 172C, Japanese History: Modern 1868 to present
Hist 197/201, Symbolism in Jpn Culture through History/ Ohnuki-Tierney, E.
Japan 2, Elementary Modern Japanese
Japan 5, Intermediate Modern Japanese
Japan 100B, Adv. Modern Japanese
Japan 101A, Advanced Readings in Modern Japanese
Japan 140C, Readings in Classical Jpn Lit/ Edel/ Marra, M.
Japan 154, Postwar Japanese Culture through Literature
Japan C160, Japanese Buddhism/ Bodiford, W.
Japan 161, Religious Life in Modern Japan/ Bodiford, W.
Japan C182, Japanese Folklore
Japan C186/C286, Jpn Poetry and Philosophy/ Marra, M.
Japan 210A, Reading Academic Texts in Jpn/ Sugi, H.
Japan 225A, Seminar: Ling Analysis of Jpn Narratives
Japan C250, Japanese Buddhism/ Bodiford, W.
PolSci 160, Japanese Government & Politics/ Thies, M.
Theater 210, Inter-cultural Theater/ Sorgenfrei, C.

Spring 2005
E.Asian Cluster 25: Jpn Postwar Theater/ Sorgenfrei, C.
Hist 9C, Intro to Asian Civilizations: History of Japan
Hist 9CH, Intro to Asian Civilizations: Hist of Japan Honors
Hist 172C, Japanese History: Modern 1868 to the Present/ Ohnuki-Tierney, E.
Hist 197/201, Cultural Nationalism, Political Nationalism, Patriotism – Jpn in Comp. Perspectv/ Ohnuki-Tierney, E.
Japan 3, Elementary Modern Japanese
Japan 6, Intermediate Modern Japanese
Japan 210B, Reading Academic Texts in Jpn/ Sugi, H.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

(Director’s greetings continued from page 1)

For over ten years the Center has sponsored an annual Graduate Student Symposium. This symposium has always been organized by the graduate students in various fields of Japanese Studies at UCLA. This has allowed our graduate students to interact with some of their best peers around the country. It has always been a lively spring event. Last year, to my regret, the symposium could not be held for organizational reasons. We hope that this year the graduate students can return to their well established tradition of organizing and holding their own conference with Center funding. I urge all graduate students to “pull together” to make this event a success.

All of us remain committed to making UCLA a vital center in the field of Japanese Studies. I think the last ten years have allowed us to make real progress towards this goal. With your help and support we can build further on this legacy. Watching a festival in Japan this summer, I heard those pulling a large float uttering the “wasshoi, wasshoi” that I recall from my childhood in Japan. What the Center needs is the “wasshoi, wasshoi” of our community pulling together in these difficult times.

Cordially,
Fred G. Notehelfer
Director
UCLA Center for Japanese Studies
September 2004
On August 7-9, eighteen librarians from the U.S. and Japan gathered at UCLA for the first Training the Trainers (T-3) Workshop which provided an opportunity to learn best practices for offering instruction to faculty and student users of Japanese electronic resources. The T-3 Project is jointly sponsored by the Japan Foundation, the Reischauer Institute of Japanese Studies at Harvard University, UCLA Center for Japanese Studies and the Library, and Duke University’s Asian/Pacific Studies Institute (APSI) and Perkins Library. This is part of a series of workshops organized by the North American Coordinating Council on Japanese Library Resources (NCC), of which I currently serve as Chair.

The East Asian Library (EAL) began its subscription to JapanKnowledge (http://na.jkn21.com/), which provides online access to various Japanese reference sources including encyclopedias and dictionaries. It also provides full text of the series Toyo Bunko ?? and Shukan Ekonomisuto ?? magazine for issues from Dec. 2001 to the latest.

Again this year the EAL was granted a partial funding from the NCC’s Multi-Volume Sets Project. The titles acquired through the program are:

- **Kindai Nihon Kirisutokyo shinbun shusei: dai 2-3-ki** (187 microfilm reels)
- **Kirisutokyo shinbun kiji soran** (10 v.)

The EAL has also received additional funding from the Freeman Foundation through the UCLA College of Letters and Sciences. This year the Library acquired the following:


For other newly acquired titles, please refer to the EAL’s homepage at:
http://www.library.ucla.edu/libraries/eastasian/.

(Contributed by Toshie Marra, Japanese Studies Librarian, East Asian Library)
Fellowship & Grant Information

Center-Sponsored Faculty Grant and Graduate Student Fellowship information is provided below. Application forms will be available at the Center office in mid-January 2005. For outside funding opportunities, please visit our list of funding sources at http://www.international.ucla.edu/japan. The deadline for all grants and fellowships is Tuesday, March 1, 2005.

Faculty Funding

Faculty Small Grants

$5000 maximum in the field of Japanese Studies will be available only to UCLA ladder faculty. Only bona fide research projects in Japanese Studies can be supported because of the limited funding. Under this grant, the support of book purchases should not exceed $300. Applications for salary supplements for UCLA faculty or visiting Japanese scholars will not be funded. Preference will be given to those who have demonstrated competence in the Japanese language. Detailed budgetary estimates should accompany each application.

Exchange Programs and Symposia

Grants will be available for the support of Academic Exchange Programs, Conferences, Symposia, and Workshops involving Japanese universities and research institutions. (Each grant will be for no more than $5000 unless exceptional circumstances prevail.) The primary purpose of these grants is to supplement available funding on a matching basis. Under exceptional circumstances, a grant might be used to support efforts leading to opportunities for funding from extramural sources such as the Japan Foundation and other foundations. Detailed budgetary estimates should accompany each application.

Graduate Student Funding

Center fellowships provide support to UCLA graduate students for the pursuit of artistic, literary, social scientific, and professional investigations concerning Japan. Awards are made in the following categories, and each application must be accompanied by a copy of transcript and two letters of recommendation from faculty members who are familiar with the applicant’s academic performance. There is no citizenship requirement. Applications will be available at the Center in mid-January 2005. To explore non-Center sponsored funding opportunities, please visit the Center's list of outside funding sources at www.international.ucla.edu/japan and the Graduate Division’s http://www.odnet.ucla.edu/grpinst.htm

The Sasakawa Fellowship

Approximately 15 fellowships of up to $5,000 each will be awarded to beginning or continuing graduate students pursuing advanced degrees in Japanese Studies. Preference will be giving to those who have demonstrated competence in the Japanese language. Fieldwork in Japan may also be funded. Normally, tuition will not be funded.

(continued on other side)
The Sasakawa Language Fellowship

A few fellowships of up to $5,000 each will be available for UCLA graduate students who plan to study Japanese language in Japan or in the United States.

The George and Sakaye Aratani Fellowship

One Fellowship of $7,000 will be available for the Academic Year 2004-2005 to a beginning or continuing graduate student working in any area of Japanese Studies. Students of Japanese American descent who specialize in Japan-related graduate studies are particularly encouraged to apply.

The George and Sakaye Aratani Field Experience Scholarship

One or two scholarships of up to $20,000 will be available for a dissertation stage or professional advanced degree stage student to support an extended period of research and study in Japan.

Herbert and Helen Kawahara Fellowship

A stipend of $7,000 will be available for a graduate student who wishes to develop Japan expertise as he/she pursues professional training in a given academic discipline. Students with little or no Japanese studies background will be considered, as will those who intend to expand their earlier work on Japan. The grant may be used for summer work, particularly in the case of professional students with fixed year-long programs. Language studies may be supported for those with little or no previous Japanese language exposure.

Important Dates:
Application Deadline March 1, 2005
Award Announcement April 15, 2005

The Japan Foundation and the UCLA Center for Japanese Studies present

Eigo Yose
A Rakugo performance at UCLA

You are invited to a free performance of rakugo in English. Rakugo, as you may know, is a centuries-old professional story telling that depicts ordinary people's lives with a comical twist at the end. The group of performers visiting UCLA this time includes SANSHOTEI Charaku, HAYASHIYA Imamaru, and KOMORIDA Hiroko. Time & place are:

7-9 pm Wednesday, November 10
Fowler Museum Lenart Auditorium
Free and Open to the Public

Detailed program will be announced later.
To learn more about Rakugo in English, visit the following pages:
http://www8.plala.or.jp/y-naka/sub9.html

Designed and edited by Mariko Bird, UCLA Center for Japanese Studies